

MANUAL DE FUNCIONAMIENTO
INSTRUCTIONS MANUAL
MANUEL D'INSTRUCTIONS
MANUALE UTENTE



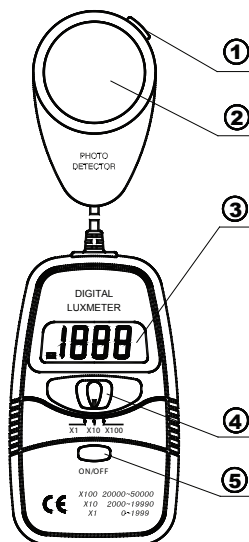
Luxómetro digital
Digital light meter
Luxmètre numérique
Luxometro digitale

KPS-LX10

1. CARACTERÍSTICAS

- Lectura fácil y precisa.
- Alta precisión y amplia escala de medición.
- El uso de un circuito LSI proporciona una gran fiabilidad y durabilidad.
- Indicador de BATERÍA BAJA integrado.
- La pantalla LCD permite una fácil lectura incluso en lugares con gran iluminación.
- La pantalla LCD ofrece un bajo consumo de energía.
- Compacto, ligero y con un excelente manejo.
- El fotodetector independiente permite al usuario tomar mediciones en la posición óptima.
- Función de retención de datos para retener los valores de medición.

2. DESCRIPCIÓN DEL PANEL FRONTAL



- (1) Tecla HOLD (retención)
- (2) Fotodetector
- (3) Pantalla LCD
- (4) Interruptor de funciones
- (5) Tecla de encendido

3. ESPECIFICACIONES

3-1 Especificaciones generales

- Condiciones ambientales:
 - Temperatura de funcionamiento: 0°C a 40°C ≤ 80% HR, sin condensación
 - Temperatura de almacenamiento: -10°C a 60°C ≤ 70% HR, sin pila
- Principio de funcionamiento: integración de doble pendiente
- Frecuencia de muestreo: 2 veces/seg. para datos digitales
- Pantalla: LCD digital de 3 1/2 dígitos, lectura máx. 1999
- Exceso de escala: se muestra el símbolo "1"
- Alimentación: pila de 9V CC (NEDA 1604 6F22 006P)
- Indicador de batería baja: aparece el símbolo "⎓" cuando la tensión de la batería es inferior a la adecuada.
- Longitud del cable del fotodetector: 150 cm (aprox)
- Tamaño del fotodetector: 83 × 5 × 20,5 mm
- Dimensiones: 125,5 (L) × 72 (An) × 27 (Al) mm
- Peso: 140 g aprox. (sin la pila)
- Accesorios: Funda, pila, manual de instrucciones.

3-2 Especificaciones técnicas

- Precisión

±(% de la lectura + número de dígitos) a una temperatura de entre 18°C y 28°C (64°F y 82°F) con una humedad relativa hasta el 80%.

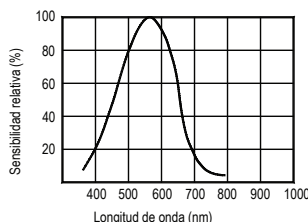
Escala	Resolución	Precisión
0-1.999 Lux	1 Lux	±(5%+2d)
2.000-19.990 Lux	10 Lux	±(5%+2d)
20.000-50.000 Lux	100 Lux	±(5%+2d)

Nota: precisión comprobada por medio de una lámpara de tungsteno estándar en paralelo a una temperatura de 2854°K.

3-3 Factor de corrección

- Lámpara de mercurio:..... x1.1
- Lámpara fluorescente:..... x1.0
- Lámpara incandescente: x1.0
- Luz solar: x1.0

4. ESPECTRO PARA EL FOTODETECTOR



5. PROCEDIMIENTO DE MEDICIÓN

- Encendido: pulse la tecla de encendido para encender el instrumento.
- Selección de la escala de LUX: coloque el selector de funciones en la escala deseada.
- Oriente el fotodetector hacia la fuente de luz en posición horizontal.
- Lea el valor de la iluminancia en la pantalla LCD.
- Modo de retención de datos: Pulse la tecla HOLD para seleccionar el modo de retención. Al seleccionar el modo de retención, el medidor de iluminancia detiene todas las mediciones. Vuelva a pulsar la tecla HOLD para cancelar el modo de retención, tras lo cual el instrumento reanudará su funcionamiento normal.
- Apague el instrumento al terminar la medición.

Nota:

Si la pantalla muestra uno o más ceros a la izquierda, el usuario debemover el selector de funciones hasta la escala inmediatamente inferior para mejorar tanto la resolución como la precisión.

6. MANTENIMIENTO

6-1 Mantenimiento general

- Para mantener limpio el instrumento, limpie la carcasa con un paño seco y detergente. No emplee productos abrasivos ni disolventes.
- Cuando sea necesario, el disco de plástico blanco de la parte superior del detector se deberá limpiar con un paño seco.
- Los trabajos de ajuste, mantenimiento y reparación sólo deberán ser realizados por personal cualificado.

6-2 Sustitución de la pila

- Cuando la tensión de la pila sea inferior a la necesaria para un funcionamiento adecuado, la pantalla mostrará el símbolo “ ” y será necesario sustituir la pila.
- Quite la tapa del compartimento de las pilas del instrumento y extraiga la pila.
- Introduzca una nueva pila de 9V y vuelva a colocar la tapa.

7. ILUMINACIÓN RECOMENDADA

• Oficinas

- Sala de conferencias, recepción 200 ~ 750
- Trabajo administrativo 700 ~ 1500
- Redacción, diseño 1000 ~ 2000

• Fábricas

- Embalaje, entrada 150 ~ 300
- Trabajo visual en línea de producción 300 ~ 750
- Trabajo de inspección 750 ~ 1500
- Línea de montaje de piezas electrónicas 1500 ~ 3000

• Hoteles

- Espacio público, guardarropa 100 ~ 200
- Recepción, cajero 200 ~ 1000

• Tiendas

- Interior, escaleras, pasillo 150 ~ 200
- Escaparate, mesa de embalaje 750 ~ 1500
- Parte delantera de escaparates 1500 ~ 3000

• Hospitales

- Habitación, almacén 100 ~ 200
- Sala de exploración médica..... 200 ~ 750
- Quirófano, emergencias 750 ~ 1500
- Emergencias 750 ~ 1500

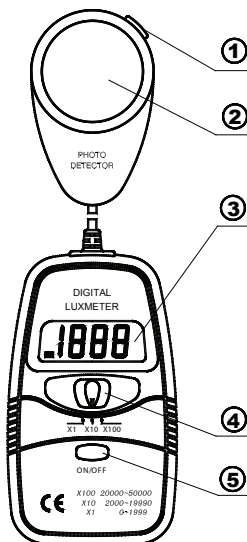
• Centros de enseñanza

- Auditorio, gimnasio interior 100 ~ 300
- Aula..... 300 ~ 750
- Laboratorio, biblioteca, sala de redacción 750 ~ 1500

1. FEATURES

- Precise and easy readout.
- High accuracy and wide measurement range.
- LSI-circuit use provides high reliability and durability.
- In build LOW BATTERY indicator.
- LCD display allows clear read out even at bright places.
- LCD display provides low power consumption.
- Compact, lightweight, and excellent operation.
- Separate PHOTO DETECTOR allows user to take measurements at an optimum position.
- Data Hold function for holding measuring values.

2. FRONT PANEL DESCRIPTION



- (1) HOLD key
- (2) Photo Detector
- (3) LCD display
- (4) Function switch
- (5) POWER key

3. SPECIFICATIONS

3-1 General specifications

- Environment conditions:
 - Operating temperature: 0°C to $40^{\circ}\text{C} \leq 80\% \text{ RH}$, noncondensing
 - Storage temperature: -10°C to $60^{\circ}\text{C} \leq 70\% \text{ RH}$, battery removed
- Operating principle: dual slop integration
- Sample Rate: 2 times/sec for digital data
- Display: 3 1/2 digits LCD display with max. Reading 1999,
- Over-range Display: "1" is displayed.
- Power Supply: DC 9V battery (NEDA 1604 6F22 006P).
- Low Battery Indicator: the "" is displayed when the battery is under the proper operation range.
- Photo Detector Lead Length: 150 cm. (approx.)
- Photo Detector Size: $83 \times 52 \times 20.5$ mm.
- Dimensions: $125.5(\text{L}) \times 72(\text{W}) \times 27(\text{H})$ mm.
- Weight: 140g approx. (battery removed)
- Accessories: carrying case, battery, user's manual.

3-2 Technical specifications

- Accuracy
 $\pm(\% \text{ of reading} + \text{number of digits})$ at 18°C to 28°C (64°F to 82°F)
 with relative humidity to 80%.

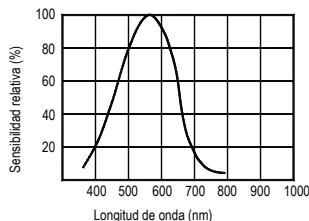
Range	Resolution	Accuracy
0-1.999 Lux	1 Lux	$\pm(5\%+2d)$
2.000-19.990 Lux	10 Lux	$\pm(5\%+2d)$
20.000-50.000 Lux	100 Lux	$\pm(5\%+2d)$

Note: accuracy tested by a standard parallel light tungsten lamp of 2854°K temperature.

3-3 Correction Factor

- Mercury Lamp..... x1.1
- Fluorescent Lamp..... x1.0
- Incandescent Light..... x1.0
- Daylight..... x1.0

4. SPECTRUM FOR PHOTO DETECTOR



5. MEASURING PROCEDURE

- Power-up: Press the POWER key to turn the meter on.
- Selecting the LUX scale: Set the Function switch to desired LUX range.
- Face the photo detector to light source in a horizontal position.
- Read the illuminance value from the LCD display.
- Data-Hold mode: Press the HOLD key to select Hold mode. When
- HOLD mode is selected, the illuminance meter stops all further measurements. Press the HOLD key again to cancel HOLD mode.
- Then it resumes normal operation.
- When the measurement is completed, turn the power off.

Note:

If display indicates one or more leading zeros, user has to shift the Function switch to the next lower range scale to improve resolution and accuracy.

6. MAINTENANCE

6-1 General maintenance

- To keep the instrument clean, wipe the case with a dry cloth and detergent, do not use abrasives or solvents.
- The white plastic disc on the top of the detector should be cleaned with a damp cloth when necessary.

- Any adjustment maintenance and repair shall be by a qualified person.

6-2 Battery Replacement

- When the battery voltage drop below proper operation range, the “” symbol will appear on the LCD display and the battery needs to be replaced.
- Slide the battery cover away from the instrument and remove the battery.
- Replace with 9V battery and reinstall the cover.

7. RECOMMENDED ILLUMINATION

• Office

- Conference, reception room 200 ~ 750
- Clerical work 700 ~ 1500
- Typing, drafting 1000 ~ 2000

• Factory

- Packing work, entrance passage 150 ~ 300
- Visual work at production line 300 ~ 750
- Inspection work 750 ~ 1500
- Electronic parts assembly line 1500 ~ 3000

• Store

- Public room, cloakroom 100 ~ 200
- Reception, cashier 200 ~ 1000

• Store

- Indoors, stairs, corridor 150 ~ 200
- Show windows, packing table 750 ~ 1500
- Forefront of show windows 1500 ~ 3000

• Hospital

- Sickroom, warehouse 100 ~ 200
- Medical examination room 200 ~ 750
- Operating room 750 ~ 1500
- Emergency treatment 750 ~ 1500

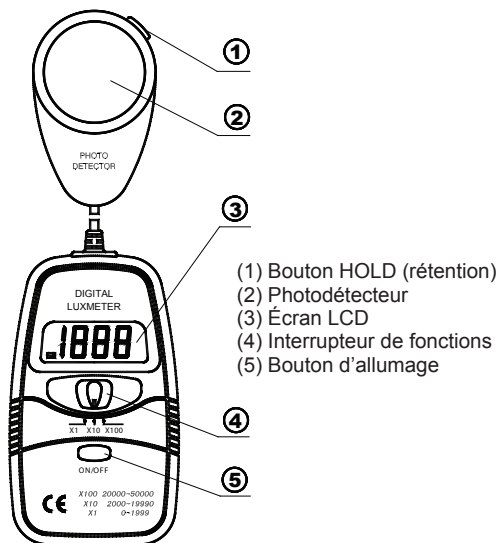
• School

- Auditorium, indoor gymnasium 100 ~ 300
- Class room 300 ~ 750
- Laboratory, library, drafting room 750 ~ 1500

1. CARACTÉRISTIQUE

- Lecture facile et précise.
- Haute précision et grande échelle de mesure.
- L'utilisation d'un circuit LSI fournit une grande fiabilité et durabilité.
- Indicateur intégré de BATTERIE FAIBLE.
- L'écran LCD permet une facile lecture même dans des lieux avec un éclairage de haute intensité.
- L'écran LCD offre une faible consommation d'énergie.
- Compact, légère et avec une excellente maîtrise.
- Le photodétecteur indépendant permet à l'utilisateur la prise de mesures dans la position optimale.
- Fonction de rétention des données pour conserver les valeurs de mesure.

2. DESCRIPTION DU PANNEAU AVANT



3. SPÉCIFICATIONS

3-1 Spécifications générales

- Conditions environnementales:
- Température de fonctionnement: 0°C à 40°C ≤ 80% HR, sans condensation
- Température de stockage: -10°C à 60°C ≤ 70% HR, sans pile
- Principe de fonctionnement: intégration à double pente
- Fréquence d'échantillonnage : 2 fois/seg. pour des données digitales
- Écran: LCD digital de 3 1/2 chiffres, lecture max. 1999
- Excès d'échelle: est indiqué le symbole "1"
- Alimentation: pile de 9V CC (NEDA 1604 6F22 006P)
- Indicateur de batterie faible: apparaît le symbole "⚡" lorsque la tension de la batterie est moins qu'adéquate.
- Longueur du câble du photodétecteur : 150 cm (environ)
- Taille du photodétecteur: 83 × 5 × 20,5 mm
- Dimensions: 125,5 (L) × 72 (An) × 27 (Al) mm
- Poids: 140 g environ (sans pile)
- Accessoires: Gaine, pile, manuel d'instructions

3-2 Spécifications techniques

- Précision
±(% de la lecture + numéro de chiffres) à une température de entre 18°C et 28°C (64°F et 82°F) avec une humidité relative à le 80%.

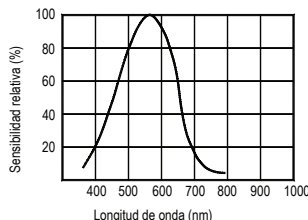
Échelle	Resolution	Précision
0-1.999 Lux	1 Lux	±(5%+2d)
2.000-19.990 Lux	10 Lux	±(5%+2d)
20.000-50.000 Lux	100 Lux	±(5%+2d)

Note: précision vérifié par une lampe tungstène-halogène standard en parallèle à une température de 2854°K.

3-3 Facteur de correction

- Lampe à mercure:.....x1.1
- Lampe fluorescente:.....x1.0
- Lampe à incandescence:x1.0
- Lumière du soleil:.....x1.0

4. SPECTRE POUR LE PHOTODÉTECTEUR



5. PROCÉDURE DE MESURE

- Allumage: appuyez sur le bouton d'allumage pour allumer l'appareil.
- Sélection de l'échelle de LUX: placez le sélecteur de fonctionnes dans l'échelle souhaitée.
- Tournez le photodétecteur vers la source lumineuse en position horizontale.
- Lisez la valeur de l'éclairage dans l'écran LCD.
- Mode de rétention des données: Appuyez sur le bouton HOLD pour sélectionner le mode de rétention. En choisissant le mode de rétention, le compteur d'éclairement arrête toutes les mesures.
- Appuyez à nouveau sur le bouton HOLD pour annuler le mode de rétention, après quoi l'appareil reprendra le fonctionnement normal.
- Éteignez l'appareil en finissant la mesure.

Note:

Si l'écran montre un ou plusieurs zéros à gauche, l'utilisateur doit déplacer le sélecteur des fonctions jusqu'au l'échelon immédiatement inférieur tendant à améliorer la résolution et aussi la précision.

6. MAINTENANCE

6-1 Maintenance générale

- Pour conserver l'appareil propre, nettoyez le boîtier avec un chiffon sec et de détergent. Ne pas utiliser des produits abrasifs ni de solvants.
- Quand il soit nécessaire, le disque en plastique blanc de la partie supérieure du détecteur devra être nettoyé avec un chiffon sec.
- Les travaux d'ajustement, maintenance et réparation seulement devront être réalisés par le personnel qualifié.

6-2 Remplacement de la pile

- Lorsque la tension de la pile sera inférieure à celle nécessaire pour garantir le fonctionnement adéquat, l'écran montrera le symbole "  " et sera nécessaire le remplacement de la pile.
- Retirez le couvercle du compartiment des piles de l'appareil et extrayez la pile.
- Saisissez une neuve pile de 9V et retournez à placer le couvercle.

7. ÉCLAIRAGE RECOMMANDÉE

• Bureaux

- Salle de conférences, accueil 200 ~ 750
- Travail administratif 700 ~ 1500
- Rédaction, dessin 1000 ~ 2000

• Usines

- Emballage, entrée 150 ~ 300
- Travail visuel dans sur la chaîne de fabrication 300 ~ 750
- Travaux d'inspection 750 ~ 1500
- Chaîne de fabrication de pièces électroniques 1500 ~ 3000

• Hôtels

- Espace public, garde-robe 100 ~ 200
- Réception, distributeur 200 ~ 1000

• Magasins

- Intérieure, escaliers, couloir 150 ~ 200
- Vitrine, table d'emballage 750 ~ 1500
- Partie d'avant des vitrines 1500 ~ 3000

• Hôpitaux

- Chambre, entrepôt 100 ~ 200
- Salle d'examen médical 200 ~ 750
- Salle d'opération, salle des urgences 750 ~ 1500
- Urgences 750 ~ 150

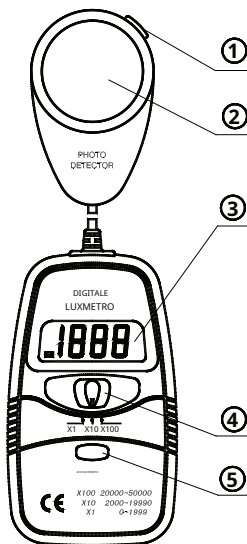
• Centres d'enseignement

- Auditorium, gymnase intérieur 100 ~ 300
- Aula 300 ~ 750
- Laboratoire, bibliothèque, salle de rédaction 750 ~ 1500

1. CARATTERISTICHE

- Lettura facile e precisa.
- Alta precisione e ampia scala di misurazione.
- L'uso di un circuito LSI garantisce elevata affidabilità e durata.
- Indicatore BATTERIA SCARICA integrato.
- Il display LCD consente una facile lettura anche in luoghi molto illuminati.
- Il display LCD offre un basso consumo energetico.
- Compatto, leggero e con un'eccellente maneggevolezza.
- Il fotodiodo indipendente consente all'utente di effettuare le misurazioni nella posizione ottimale.
- Funzione di mantenimento dei dati per conservare i valori di misurazione.

2. DESCRIZIONE DEL PANNELLO FRONTALE



- (1) Tasto HOLD
- (2) Fotodetettore
- (3) Schermo LCD
- (4) Interruttore di funzione
- (5) Tasto di accensione

3. SPECIFICHE

3-1 Specifiche generali

- Condizioni ambientali:
 - Temperatura di funzionamento: da 0°C a 40°C ≤ 80% RH, senza condensa
 - Temperatura di stoccaggio: da -10°C a 60°C ≤ 70% RH, senza batteria
- Principio di funzionamento: integrazione a doppia pendenza
- Frequenza di campionamento: 2 volte/sec. per dati digitali
- Display: LCD digitale a 3 1/2 cifre, lettura massima. 1999
- Fuori scala: viene visualizzato il simbolo "1"
- Alimentazione: batteria da 9 V CC (NEDA 1604 6F22 006P)
- Indicatore di batteria scarica: il simbolo "+" appare quando la tensione della batteria è inferiore al livello appropriato.
- Lunghezza del cavo del fotodiodo: 150 cm (circa)
- Dimensioni del fotodiodo: 83 × 5 × 20,5 mm
- Dimensioni: 125,5 (L) × 72 (W) × 27 (H) mm
- Peso: circa 140 grammi (senza batteria)
- Accessori: custodia, batteria, manuale di istruzioni.

3-2 Specifiche tecniche

- Precisione
±(% della lettura + numero di cifre) a una temperatura compresa tra 18°C e 28°C (64°F e 82°F) con un'umidità relativa fino all'80%.

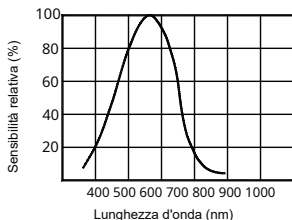
Scala	Risoluzione	Precisione
0-1.999 Lux	1 Lux	±(5%+2 giorni)
2.000-19.990 Lux	10 Lux	±(5%+2 giorni)
20.000-50.000 Lux	100 Lux	±(5%+2 giorni)

Nota: Precisione verificata utilizzando una lampada al tungsteno standard in parallelo a una temperatura di 2854°K.

3-3 Fattore di correzione

- Lampada al mercurio:x1.1
- Lampada fluorescente:x1.0
- Lampada a incandescenza:x1.0
- Luce solare:x1.0

4. SPETTRO PER IL FOTODETECTOR



5. PROCEDURA DI MISURAZIONE

- Accensione: premere il tasto di accensione per accendere lo strumento.
- Selezione della scala LUX: impostare il selettore di funzione sulla scala desiderata.
- Orientare il fotodiodo verso la sorgente luminosa in posizione orizzontale.
- Leggere il valore dell'illuminamento sullo schermo LCD.
- Modalità di blocco dati: premere il tasto HOLD per selezionare la modalità di blocco. Quando si seleziona la modalità Hold, l'illuminatore interrompe tutte le misurazioni. Premere nuovamente il tasto HOLD per annullare la modalità hold, dopodiché lo strumento riprenderà a funzionare normalmente.
- Dopo aver terminato la misurazione, spegnere lo strumento.

Nota:

Se il display mostra uno o più zeri iniziali, l'utente deve spostare il selettore di funzione sulla scala inferiore successiva per migliorare sia la risoluzione che la precisione.

6. MANUTENZIONE

6-1 Manutenzione generale

- Per mantenere pulito lo strumento, pulire l'involucro con un panno asciutto e un detergente. Non utilizzare prodotti abrasivi o solventi.
- Se necessario, il disco di plastica bianca sulla parte superiore del rilevatore deve essere pulito con un panno asciutto.
- I lavori di regolazione, manutenzione e riparazione devono essere eseguiti solo da personale qualificato.

6-2 Sostituzione della batteria

- Quando la tensione della batteria è inferiore a quella necessaria per il corretto funzionamento, funzionamento corretto, sul display verrà visualizzato il simbolo “” e sarà necessario sostituire la batteria.
- Rimuovere il coperchio del vano batteria dallo strumento e rimuovere la batteria.
- Inserire una nuova batteria da 9 V e riposizionare il coperchio.

7. ILLUMINAZIONE CONSIGLIATA

• Uffici

- Sala conferenze, reception200 ~ 750
- Lavoro amministrativo700 ~ 1500
- Scrittura, progettazione1000 ~ 2000

• Fabbriche

- Imballaggio, input.....150 ~ 300
- Lavoro visivo sulla linea di produzione300 ~ 750
- Lavori di ispezione750 ~ 1500
- Linea di assemblaggio di componenti elettronici1500 ~ 3000

• Alberghi

- Spazio pubblico, guardaroba.....100 ~ 200
- Reception, cassiere.....200 ~ 1000

• Negozi

- Interni, scale, corridoio150 ~ 200
- Vetrina, tavolo da imballaggio.....750 ~ 1500

• Vettrine dei negozi1500 ~ 3000

• **Ospedali**

• Stanza, magazzino100 ~ 200

• Sala visite mediche.....200 ~ 750

• Sala operatoria, emergenze750 ~ 1500

• Emergenze750 ~ 1500

• **Centri di insegnamento**

• Auditorium, palestra coperta100 ~ 300

• Aula.....300 ~ 750

• Laboratorio, biblioteca, redazione750 ~ 1500





CANADA & USA

✉ **info.na@kps-intl.com**

6509 Northpark Blvd Unit 400, Charlotte,
North Carolina 28216 USA

EMEA

✉ **info.emea@kps-intl.com**

C/ Picu Castiellu, Parcelas i1-i4 Argame,
Morcin 33163, Asturias, Spain

UNITED KINGDOM

✉ **info.uk@kps-intl.com**

Imported in UK by:

KPS International Group Limited

Warwick House Queen Street 65-66
London, England, EC4R 1EB UK

www.kps_intl.com

SKU Number: KPSLX10CBINT

XXXXXXXXX JUL 2025

©2021 All rights reserved.

Specifications are subject to change without notification.

